

CAST LIST (in order of appearance)

HE BLIND MEN

by Michel de Ghelderode

De Witte De Strop Den Os Lamprido **David Foxxe Brian Pettifer** Colin McFarlane Michael Sheen

ON'T FOOL WITH LOVE

by Alfred de Musset

Father Blazius **Dame Pluche** Baron **Father Bridaine** Perdican Camille

Rosette

Peasant

David Foxxe Anne White Colin McFarlane **Brian Pettifer** Michael Sheen Maria Miles Pooky Quesnel Patrick Bridgman

Music performed live by members of the Company English versions of both plays by Declan Donnellan **Director** Designer **Composer and MD Movement Director Lighting Designer Voice Coach Fight Director** Assistant to the Director Lucy Astor

Declan Donnellan **Nick Ormerod** Paddy Cunneen Jane Gibson Judith Greenwood Patsy Rodenberg John Waller

Company Stage Manager Tom Albu Deputy Stage Manager Assistant Stage Manager Becca Clay **Wardrobe Manager**

Michele Enright Alistair McArthur

PLEASE NOTE: THE BLIND MEN lasts approx. 20 mins. and will be followed by an interval of 15 mins.

DON'T FOOL WITH LOVE lasts approx. 1 hr 45 mins. and plays without an interval.

The first performances of these productions were given at the Arts Centre, University of Warwick on 17th February 1993

"There's none so blind as they that won't see."



of the haughty and flirtatious nun, we descry a long line of complicated, misunderstood, impulsive, heedless, neurasthenic women. Half the heroines of the modern stage are derived from her."

Adolophe de Brisson on Camille (1912)

DON'T FOOL WITH LOVE

The son of a government official, Musset was born and educated in Paris. He attempted to study law and medicine, but soon took to literature and was introduced to Charles Nodier and Victor Hugo, early leaders of the Romantic Movement. The young Musset claimed that he wanted to be Shakespeare or Schiller.

His first published work was a translation of De Quincey's Confessions of an English Opium Eater (1828). It was followed by a collection of narrative poems, Contes d'Espagne et d'Italie (1830). After the failure of his first performed work, La Nuit Vēnitienne in 1830, he published his plays expressly for armchair consumption. His main creative period was from 1833 to 1837, when his works included On ne badine pas avec l'amour (Don't Fool with Love), Un Caprice, and Lorenzaccio.

During this period, Musset had a traumatic relationship with the novelist George Sand. They went to Italy together where Musset fell dangerously ill. George Sand and a young Italian doctor, Pagello, nursed Musset devotedly back to health, but George Sand became Pagello's mistress. Musset returned to Paris in 1834 - broken in spirits and enfeebled in health. He was followed by George Sand and Pagello, whose affair soon ended. The relationship between Musset and George Sand was resumed, but finally

ALFRED

DE MUSSET

broken in 1835. Shortly after, she began her famous love-affair with Chopin.

Don't Fool with Love was written in two stages: the first two thirds before his trip to Italy with George Sand; the last third after that shattering experience. The 1896 publication of the correspondence between Musset and Sand revealed, from the use he made of lines from Sand's letters, that Perdican was, at least partly, modelled on her. Some believe that Camille is a self-notrait

In 1852, Musset was elected to the Académie Française, but by this time his output had practically ceased. His lifestyle was disastrous to health and character and he was only forty-seven when he died. He is classed with Hugo, Lamartine and Vigny as one of the four great figures of the Romantic Movement.

THE FIRST PERFORMANCE OF DON'T FOOL WITH LOVE

On ne badine pas avec l'amour was first performed at the Théâtre de la Comédie-Française on 18th November 1861, in a bowdlerized version which defrocked Blazius and Bridaine and eliminated most of the irreligious language. It was not until 8th January 1923 that the original text was reinstated by the French National Theatre.



"Beneath the wimple of the haughty and flirtatious nun, we descry a long line of complicated, misunderstood, impulsive, heedless, neurasthenic women. Half the heroines of the modern stage are derived from her."

Adolophe de Brisson on Camille (1912)

'The Parable of the Blind' by Pieter Breughel (1568)

THE BLIND MEN



MICHEL DE GHELDERODE

1898 - 1962)

"HIS GENIUS IN THE THEATRE IS UNSURPASSED" Jean Cocteau

Ghelderode was born in Elsene, near Brussels. His father was an Archives clerk and he himself was an archivist near Brussels. He was an invalid and lived in seclusion with his wife in a house full of masks and puppets for which he wrote many plays. He was the most powerful Belgian playwright of the inter-war years.

Ghelderode wrote over fifty plays, some in Flemish, but most in French Much of his work is similar to that of the playwrights of the Theatres of Cruelty and of the Absurd. He was haunted by death, God and the erotic, all central themes in his work, characterised by the fantastic and macabre, excessive sadism, ribaldry and scatology.

The plays are based on folklore, history and the Bible. Many of them are set in "Flanders, in olden times' and influenced by the paintings of fellow Belgians - Pieter Breughel the elder and Hieronymous Bosch - and by Edgar Allan Poe. His best-known works are Barabbas (1929), Pantagleize (1939), Fastas d'enfer (1943), Magie rouge (1934) and Mademoiselle Jaire (1942). Although Ghelderode became the official playwright of Antwerp's

Flemish Theatre, he never sought publication or success. He was a devout Catholic and once declared:
"I believe in Man and I think that one can sense this in my work."
He was posthumously nominated for a Nobel Prize.

THE FIRST PERFORMANCE OF THE BLIND MEN

Les Aveugles was first performed at the Théâtre de Poche in Paris on 5th July 1956 by the Gilles Chancrin Company. The play was inspired by a painting by Pieter Breughel:

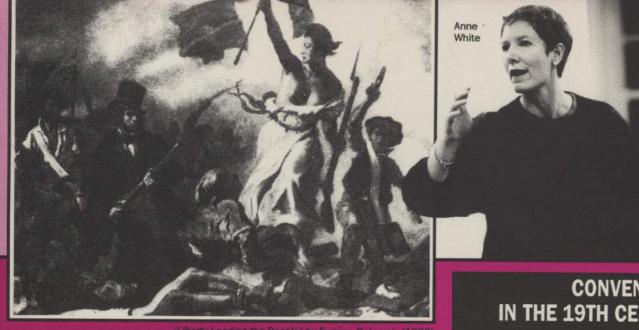
"...So, inspite of its small size, Breughel's painting entitled "The Parable of the Blind Men" had left me with so intense a recollection that after many years, in 1933, I transposed this touching pictorial anecdote to the theatre, in a few hours and with great ease."

Michel de Ghelderode

Patrick Bridgman, Brian Pettifer, Pooky Quesnell

The Company. Rehearsal photos by John Haynes





THE REVOLUTION OF 1830

After the conquest of Napoleon, the allies restored the Bourbons to the throne in the person of the reactionary Louis XVIII, who tried to restore the powers and privileges of the Ancien Régime. Of the aristocrats of this period, restored to their former lands after the traumas of the revolution of 1789 and the terror which followed, it was said that "they had learnt nothing and forgotten nothing". Louis XVIII died and was succeeded in 1824 by his even more reactionary brother, Charles X, who was widely rumoured to be insane. He was fanatically religious and obsessed with the rituals and arcana of traditional Catholicism, which had been heavily attacked during the revolutionary period.

Charles X threw himself into a campaign to restore the authority of the Catholic Church. In his view, France needed to return to the principle of divine right, supported by the establised church. He passed a series of partisan laws such as establishing the death penalty for sacrilegious acts committed in churches, and severely censored the press. He gave political power to a fanatical reactionary, le prince de Polignac.

The Revolution of 1830 was a monument to the ineptitude of Charles X and his advisers, who naively ignored the possibility of serious trouble. No steps were taken to reinforce the army garrison in Paris and no contingency plans were prepared. Instead, Charles went off to the country to hunt.

Meanwhile, the liberal left had turned aggressively hostile - the republicans had begun to organise, looking to a constitutional monarchy headed by the King's cousin, Louis-Philippe, duc d'Orleans. Protest gradually transmuted into insurrection; barricades went up in the streets, manned by workers, students, and petty bourgeois citizens.

Three days later (les trois glorieuses), Charles X abdicated and parliament proclaimed Louis-Philippe "king of the French by the grace of God and the will of the nation. "The renovated regime shifted the social centre of gravity from the landowning aristocracy to the wealthy bourgeoisie. Censorship was abolished, the tricolour was restored, voting age was lowered to 25 and Catholicism was declared simply to be the religion "of the majority of Frenchmen."

It was during these events in Paris that de Musset wrote Don't Fool with Love.

CONVENT LIFE IN THE 19TH CENTURY

The usual age of entry to a convent was 18. Girls had to be well educated and to understand Latin. They became postulants for 6-12 months. then took simple vows for 3 years whilst they learnt about convent life and were judged as to their suitability for it. The final vows were those of poverty, chastity and obedience to the head of the community. The nuns strove to put God first, others next and themselves last and tried to become as 'perfect' as possible, by rooting out their imperfections.

The day was divided up between prayer and work, the nuns being called to each by the ringing of a bell - representative of the voice of God. After daily Mass, the next most important occupation was the Divine Office. This was a collection of prayers which were said, chanted or sung in Latin and spaced throughout the day. The nuns also spent periods in silent meditation, but the whole day, regardless of their occupation, was spent communing with God, 'offering' to him as a prayer whatever they were doing.

MAILING LIST

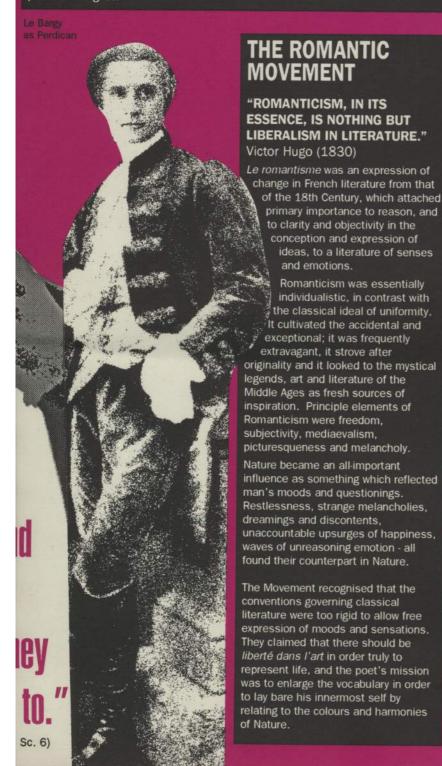
Ever wished you were better informed? Join our free mailing list for regular details of Cheek by Jowl tours. Send your name, address and postcode to: Mailing list, Cheek by Jowl, Alford House, Aveline Street, London SE11 5DQ or ring 071 793 0153/4.

From time to time we may also send you information about other arts events we think might interest you. Please let us know if you

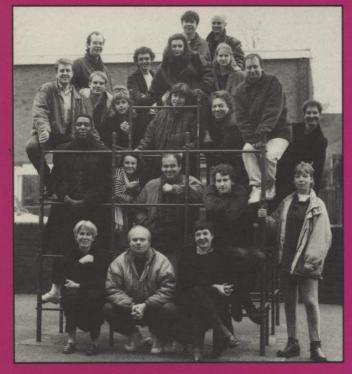
CHEEK BY JOWL MERCHANDISE

Look out for the following souvenirs which are on sale in the foyer, or available by mail order from Cheek by Jowl, Alford House, Aveline Street London SE11 5DQ.

- T-SHIRTS £9.00. 100% cotton, extra large white T-shirts with a colourful Cheek by Jowl logo design.
- CHEEK BY JOWL 10 YEARS OF CELEBRATION' by Simon Reade - hardback £15, paperback £9.95. Published by Absolute Classics to mark the Company's 10th
- The text of Declan Donnellan's new English version of Don't Fool with Love. In a new collection of de Musset plays published by Absolute Classics - £6.95
- Cheek by Jowl badges 30p
- Don't Fool with Love posters £2.00 We also have some posters for sale by mail order from previous Cheek by Jowl shows. Call us on 071 793 0153 for



When ordering by mail order, please make cheques payable to 'Cheek by Jowl' and include £1 p+p for books, posters or T-shirts. The star performer in entertainment and architectural lighting Strand Lighting A REPUTATION BUILT ON BRILLIANCE Strand Lighting Limited Grant Way, Isleworth, Middx TW7 5QD Tel: 081-560 3171. Telex: 27976. Fax: 081-568 2103





- Barbara Matthews

- Angle Burns
- 19. Ruth Ingledow

TOM ALBU trained in Stage Management at Bristol Old Vic Theatre School. He has been a Stage Manager for Théâtre de Complicité, including tours to Brazil, Mexico and the USA and was Company Stage Manager for Complicité's national and international tour of The Winter's Tale. He was Production Manager for The Steam Factory at the Man in the Moon Theatre and, recently, Company Stage Manager for a small scale tour with Pocket Theatre, Cumbria. This is Tom's first tour with Cheek by Jowl.

LUCY ASTOR took a BA and an MA in English Literature at University College London. Since, she has worked on various projects, including The Fred magazine, as Literary Editor and the comic Deadline, as Manager. She has researched the programme notes for Cheek by Jowl for the last five years, which has led her into other areas of theatre research. In 1989 she established the Encore Award for the best second novel of the year.

PATRICK BRIDGMAN studied music at Oxford. Theatre includes The Mayor of Casterbridge at Cheltenham, The Bear and Comedy on the Bridge for Northern Stage, Revenger's Tragedy for Vox Theatre Co, tours of I, Bertolt Brecht for Good Company and seasons at the Bolton Octagon. He was composer and MD for A Doll's House (Manchester Royal Exchange), Revenger's Tragedy (Vox Theatre Co), and Far From the Madding Crowd (Bolton). TV credits include Coronation Street and Children's Ward (Granada) and Sharp End (BBC).

BECCA CLAY trained in Stage Management at RADA. Previous theatre work includes set and prop design for the London Studio Centre and Stage Manager for Alarmist Theatre Co. in Edinburgh and

PADDY CUNNEEN has been Musical Director for Liverpool Everyman, Bristol Express, London Bubble, Abbey Theatre Dublin and ESC among others. He wrote music for Cheek by Jowl's The Tempest, Philoctetes, Lady Betty, Sara, Hamlet and As You Like It. He was composer and MD for Fuente Ovejuna, The Sea, The Recruiting Officer, Peer Gynt and Angels in America at the Royal National Theatre and The Alchemist, Richard III and The Changeling at the RSC. Most recently: Mr Wroe's Virgins for Radio 3 Drama, Paddy is an Associate Director of Cheek by Jowl.

DECLAN DONNELLAN has directed at the Finnish National Theatre and the Royal National Theatre, where he is an Associate Director. His productions there include Fuente Ovejuna, Peer Gynt and Angels in America. He will direct Sweeney Todd at the National this year and The Rise and Fall of Mahagonny for English National Opera in 1995. Last year, with Nick Ormerod, he directed a short film, The Big Fish for Channel 4. Awards include Laurence Oliviers for Best Director 1987 and for Outstanding Achievement 1990.

MICHELE ENRIGHT studied Social Studies at Liverpool Polytechnic. She worked as Assistant Stage Manager for the Half Moon Theatre, Royal Court, and on Morte d'Arthur at the Lyric, Hammersmith. She was Deputy Stage Manager on Lady from the Sea with the Women's Playhouse Trust, All My Sons at the Young Vic, The Rules of the Game at the Almeida and Death and the Maiden at the Duke of York's. This is Michele's first tour with Cheek by Jowl.

DAVID FOXXE's theatre credits include seasons at the Bristol Old Vic, Birmingham Repertory, the Royal Exchange and the Traverse. In London, he appeared in A Midsummer Night's Dream at the Old Vic and The Seagull and The Way

of the World at Greenwich. Most recently he appeared at the National Theatre in The White Devil, The Sea and the USA tour of Richard III. TV: The Full Wax, Grass Arena, Fatherland, Security, Rolling Home, Blue Skies From Now On and Bergerac. Films: Little Dorrit, Pirates, Heroine and Chambre à Part.

JANE GIBSON trained at Central School and with Jaques Lecoq. She is Head of Movement at the Royal National Theatre, where work includes: Fuente Ovejuna, Ghetto, Peer Gynt, Wind in the Willows, Richard III, Angels in America, Pygmalion, The Rise and Fall of Little Voice and Lepage's A Midsummer Night's Dream. She has also worked for the RSC, Royal Court, and at the Royal Opera House (Gawain), Glyndebourne (La Clemenza di Tito) and ENO (The Force of Destiny). With Sue Lefton, she co-directed Lark Rise (Leicester / Almeida), A Tale of Two Cities (Newcastle / Cambridge), Nana (Almeida/Mermaid), and A Working Woman (West Yorkshire Playhouse). Previous work with Cheek by Jowl: Lady Betty, Sara

JUDITH GREENWOOD studied Drama and Theatre Arts at Leeds University. She has been Production Electrician for Opera North, Lighting Designer for Impact Theatre Co-op and Technical Manager at the ICA. She was Deputy Chief Electrician at The Swan, The Pit and The Other Place for the RSC. Recent work includes: Lighting Designer for The Seagull at the Contact, Manchester and, with Rick Fisher, Six Degrees of Separation at the Royal Court. She has just returned from Beirut, where she has been working on a new play with Ziad Rahbani. She first joined Cheek by Jowl in 1990 for Sara.

RUTH INGLEDOW studied English and Drama at University College, Swansea and was awarded an Arts Council bursary to train in marketing and publicity at the Royal National Theatre. Ruth stayed on at the National as a Development Officer before joining Cheek by Jowl at the beginning of 1990. She recently marketed Music Theatre London's tour

ROY LUXFORD studied Performing Arts at Leicester Polytechnic, majoring in Arts Administration. He spent 3 months on a secondment with Cheek by Jowl before being appointed Assistant Administrator in July 1992. He also undertakes work for the National Youth Dance Company.

BARBARA MATTHEWS studied Chemistry at Durham University and Arts Administration at City University before joining the Old Vic's Marketing Department. She was Marketing Officer at Opera 80 for 5 years. She has been Administrative Director of Cheek by Jowl since the second tour and provides a management service for other companies on a freelance basis, including Music Theatre London, Arc Dance and the National Youth Dance Company

ALISTAIR MCARTHUR trained at Central School. He was Costume Supervisor for Salome, Whale, Piano, The Little Clay Cart, Uncle Vanya and An Inspector Calls at the National and Assistant Costume Supervisor for Tosca at Earl's Court. He has recently worked as Costume Designer on Beauty & The Beast (Bedside Manners) and as Costume Supervisor for The Deep Blue Sea (Almeida). This is Alistair's first tour with Cheek by Jowl.

COLIN McFARLANE's theatre credits include: Flamingo at the Gate, Black Poppies at the National Theatre Studio and Stratford East, The Relapse and

Macbeth at Birmingham, Coriolanus and Romeo and Juliet at the Young Vic, The Duchess of Malfi at Manchester, Dr Faustus for Oxford Stage Company, A Midsummer Night's Dream at Derby, Othello at Chester and Edward II at the Royal Exchange. TV includes Jeeves and Wooster (Carnival), Lenny Henry in Dreams, Side by Side, Growing Pains, Virtual Murder and Black Poppies (all BBC), Blackheart the Pirate (Talkback), Dispatches (C4) and Runaway Bay (ITV). Numerous radio plays include the award-winning Lavender Song (BBC).

MARIA MILES trained at Mountview Theatre School. She played Beattle in Roots at the Royal National Theatre and was also in Blue, Encounters and Limberham at the National Theatre Studio. For the Peter Hall Company: Hedvig in The Wild Duck (Laurence Olivier Award Nomination for Best Supporting Actress 1991) and Viola in Twelfth Night. Other theatre credits: Cerceau at the Orange Tree, King Lear in New York, Cain, and Bar and Ger at the Chichester Festival. TV: The Mens Room, Van der Valk, The Camomile Lawn and Casualty.

NICK ORMEROD trained at Wimbledon School of Art and has designed all but one of Cheek by Jowl's productions. Other theatre work includes Peer Gynt, Fuente Ovejuna and Angels in America at the Royal National Theatre, and Macbeth and Philoctetes at the Finnish National Theatre. Opera: The Rise and Fall of Mahagonny (Wexford Festival) and A Masked Ball (Opera 80). Future plans at the National include Sweeney Todd. With Declan Donnellan, he has directed a short film, The Big Fish, for Channel 4.

BRIAN PETTIFER's theatre credits include The Bevellers and Trumpets and Raspberries for Borderline, Candy Kisses in Leicester and Edinburgh, Normal Service at Hampstead, and The House for Joint Stock. For the National Theatre, he played Clitandre in The Misanthrope and recently, Snout in A Midsummer Night's Dream. Films include: Little Dorrit, Gulag, Heavenly Pursuits, Amadeus, O Lucky Man, Flashman, If and Brittania Hospital. TV includes Rab C Nesbitt, The Bill and many advertisements!

POOKY QUESNEL studied English at Oxford. Theatre includes: A Yorkshire Tragedy for Lords of Misrule, Titania and Hippolyta in A Midsummer Night's Dream at Salisbury, Kitty in Anna Karenina and The Dark Lady in Sweet Sessions for Shared Experience and Racing Demon, School for Scandal and Sunday in the Park with George at the Royal National Theatre. TV and film includes Perfect Scoundrels and The Hawk.

MICHAEL SHEEN trained at RADA and was awarded the SWET/Laurence Olivier Bursary. He played Alexandros Eliopolos in When She Danced at the Globe Theatre and Romeo in Romeo and Juliet at the Royal Exchange, Manchester and on tour. TV credits include Gallowglass (BBC TV), and Maigret, (Granada). He is a co-founder of Thin Language Theatre Company.

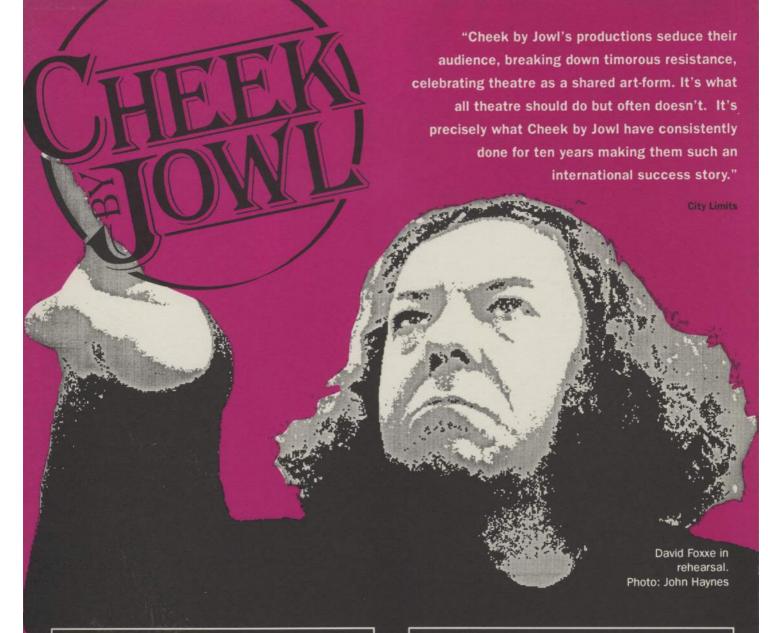
ANNE WHITE trained at Webber Douglas Academy. For Cheek by Jowl she appeared in Othello, Vanity Fair, Andromache, A Midsummer Night's Dream, The Man of Mode, Twelfth Night, The Cid, Macbeth, A Family Affair and The Tempest. Other recent theatre includes Hamlet (Leicester Haymarket & The Old Vic), Sir Thomas More (Shaw Theatre), Abigail's Party (Cambridge Theatre Co.), My Father's House (Birmingham Rep), Mrs Gaskell & Miss Bronte (Harrogate) and The Voysey Inheritance (Royal Lyceum, Edinburgh). TV: The Bill (Thames), Shine on Harvey Moon (Central), and God Speed Co-operation (BBC).

ACKNOWLEDGEMENTS

Green, Robert Shaughnessy, Michael Earley, Mark Marsden-Smith, Théâtre de Complicité, Elanor Clay, and Persil, Comfort and Stergene for the wardrobe care.

Special thanks to Sue Higginson and David Borger at the Royal National Theatre Studio, where preliminary work on Don't Fool with Love and The Blind Men took place. Those who took part were: Stephen Beckett, Anthony Byrne, Janet Dale, Michael Fitzgerald, Daniel Flynn, Roger Hammond

Yamaha Kemble (UK) Ltd CLAVINOVA CLP 123



THE DON'T FOOL WITH LOVE TOUR 1993

Feb 17 - 20	Arts Centre, University of Warwick
Feb 23 - 27	Arts Theatre, Cambridge
Mar 9 - 13	Theatre Royal, Winchester
Mar 16 - 20	Connaught Theatre, Worthing
Mar 23 - 27	Theatre Royal, Bury St Edmunds
Mar 30 - Apr 3	Queen's Hall Arts Centre, Hexham
Apr 5	Stadsschouwburg, Arnhem
Apr 6	Cultural Centre de Maasport, Venlo
Apr 7	Schouwburg Het Casino, Den Bosch
Apr 8	Stadsschouwburg, Utrecht
Apr 10	Schouwburg de Maagd, Bergen op Zoom
Apr 12	Stadsschouwburg, Amsterdam
Apr 13	Stadsschouwburg, Heerlen
Apr 15	Stadsschouwburg, Groningen
Apr 16	Leidse Schouwburg, Leiden
Apr 20 - May 15	Donmar Warehouse, London
May 18 - 22	Mayfest, Glasgow

CHEEK BY IOWI

1981 - 1993

1981 The Country Wife

1982 Othello

1983 Vanity Fair (P)

1984 Pericles

1984 Andromache (P)

1985 A Midsummer Night's Dream

1985 The Man of Mode

1986 Twelfth Night

1986 The Cid (P)

1987 Macbeth

1987 A Family Affair (P)

1988 Philoctetes

1988 The Tempest

1989 The Doctor of Honour (P)

1989 Lady Betty

1990 Sará (P)

1990 Hamlet

1991 As You Like It

1993 Don't Fool with Love

1993 The Blind Men (P)

And in 1994 -

MEASURE FOR MEASURE

P denotes premiere by a Professional British Company

FOR CHEEK BY JOWL

Artistic Directors

Declan Donnellan and Nick Ormerod

Associate Director

Administrative Director

PR & Marketing Manager

Declan Donnellan and Nick Ormerod

Paddy Cunneen

Barbara Matthews

Ruth Ingledow

Assistant Administrator Roy Luxford

Directors of Cheek by Jowl Theatre Company Limited:

John Scott Moncrieff (Chairman), Sophie Hamilton, Esther

Cheek by Jowl, Alford House, Aveline Street, London SE11 5DQ 071 793 0153/4

Kaposi, Julia Kreitman, Tim Stockil.

CREDITS

Graphic Design Iain Lanyon
Wardrobe Supervision Angie Burns
London Press Agent Sharon Kean
(071 254 6489)
Casting Wendy Brazington

Casting Wendy Brazington
Programme Research Lucy Astor
Photographs John Haynes

Costumes by Denis Bruno, Carole Coates, Sarah Jane Wright, Lizzie

Wyllie, June Neville
Wigs by Charles
Millinery by Mark Wheeler
Shoes by Savva and Freed of London

Set painted by

Dianne Kelly and Andrew Walsh
Set built by

Rob Batchelor

Cheek by Jowl would like to express its gratitude to the following individuals and charitable trusts who kindly donated funds to the Company's 10th Anniversary Appeal:

The Marchioness of Anglesey D.B.E Alan Ayckbourn Esq Michael Holroyd Esq Esther Kaposi The Mackintosh Foundation

The Rayne Foundation Tom and Miriam Stoppard's Charitable Trust UK Charity Lotteries Ltd

In January 1992, Ruth Ingledow was given a free place on Citibank's Presentation Skills Course. This was arranged through Business in the Arts. Cheek by Jowl wishes to thank both Citibank and Business in the Arts for their invaluable support.

The performance of *The Blind Men* is given by kind permission of the Authors' Licensing & Collecting Society (ALCS) on behalf of the Société Belge des Auteurs, Compositeurs et éditeurs.

Cheek by Jowl gratefully acknowledges funding and support from the Arts Council and the British Council.



